



## HÔTEL DE VILLE

Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 12 h 45 à 16 h 30  
Vendredi : 8 h à 12 h  
**514 905-2000**

## BIBLIOTHÈQUE MICHELINE-GAGNON

Lundi au vendredi : 10 h à 20 h 30  
Samedi : 13 h à 17 h  
**514 905-2145**

## LE MOT DU MAIRE



Lors de la campagne électorale, vous avez été nombreux à profiter de la visite des candidats pour signaler un problème ou faire une demande qui s'adresserait normalement à notre bureau des Services aux citoyens. Nous avons ainsi réalisé que plusieurs d'entre vous hésitez à y recourir alors que notre personnel se fait toujours un plaisir de vous servir. N'hésitez pas à faire appel à notre guichet des Services aux citoyens, il a été créé pour vous! Le guichet peut être joint en composant le 514 905-2000, option 1, par courriel au [servicescitoyens@montreal-est.ca](mailto:servicescitoyens@montreal-est.ca), ou à l'aide de l'application Voila! disponible sur Itunes.

Voilà déjà une autre année qui s'achève, et nous sommes fiers du travail accompli pour moderniser nos infrastructures, qui démontraient un déficit d'entretien évident. La vitesse de croisière sera bientôt atteinte, et les travaux se feront à un rythme normal, ce qui nous permettra de concentrer nos efforts sur le renouveau et la revitalisation!

Je profite de l'occasion pour vous souhaiter, en mon nom, au nom des membres du Conseil municipal et celui des employés, un très joyeux temps des Fêtes, et une merveilleuse année 2018!

### A WORD FROM THE MAYOR

During the election campaign, a lot of you took advantage of a candidate's visit to make a request or a complaint that would usually be transmitted to our *Services aux citoyens* desk. We realised that many of you hesitate to ask for anything, while our personnel is always pleased to serve you. Don't hesitate to call them, they're there for you!

Another year almost gone, and we're proud of the work that was done to modernise our infrastructures, in dire need of upgrading. Once we're back on track, we'll work on revitalising our town!

This being said, on behalf of myself, the municipal council and the employees, I wish you all a wonderful Holiday season, and a new year that will meet your highest expectations!

Robert Coutu  
Maire de Montréal-Est  
Mayor of Montréal-Est

## CONSEIL MUNICIPAL

20 décembre 2017

24 janvier 2018

21 février 2018

21 mars 2018

18 avril 2018

23 mai 2018

20 juin 2018

18 juillet 2018

22 août 2018

19 septembre 2018

17 octobre 2018

21 novembre 2018

19 décembre 2018

## SERVICES CITOYENS

Une question à poser?

Une requête à formuler?

Une demande de service à faire?

Les services citoyens sont là pour vous!

- 514 905-2000
- [servicescitoyens@montreal-est.ca](mailto:servicescitoyens@montreal-est.ca)
- Application Voilà!
- Réception du rez-de-chaussée de l'hôtel de ville

## HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

À noter que l'Hôtel de Ville sera fermé du 23 décembre 2017 au 7 janvier 2018.

La bibliothèque Micheline-Gagnon sera ouverte les 27-28-29 décembre 2017, ainsi que les 3-4-5 janvier 2018 de 13 h à 17 h. Elle sera fermée les 23-24-25-26-30-31 décembre 2017, ainsi que les 1-2 janvier 2018. De retour à l'horaire régulier le samedi 6 janvier 2018.

## BONNE NOUVELLE

*Le catalogue de la bibliothèque est maintenant en ligne sous l'onglet Loisirs/Culture, section Bibliothèque Micheline-Gagnon de notre site Internet.*



Surveillez notre page Facebook pour connaître les détails des activités se déroulant dans votre ville.

## EMPLOIS D'ÉTÉ

La Ville de Montréal-Est procédera à l'embauche d'étudiants pour l'été 2018.

Ainsi, des étudiants seront embauchés pour combler les postes suivants : animateur en loisirs, stagiaire en génie civil, agent de distribution - équipements motorisés (approvisionnement) et aide-journalier.

Les candidats seront sélectionnés, en priorité, parmi les étudiants domiciliés à Montréal-Est inscrits, à temps plein, à l'université ou au cégep, dans les disciplines appropriées ainsi qu'au diplôme d'études professionnelles (D.E.S. complété). Les étudiants du secondaire seront considérés seulement si nos besoins l'exigent. Une preuve de résidence officielle et en vigueur sera exigée. De plus, ils devront avoir fréquenté ces institutions au cours de la session précédente et être inscrits à la session de l'automne 2018. Ils devront également être âgés de 16 ans avant le 1<sup>er</sup> mai 2018.

Pour les postes d'aides-journaliers, la certification Santé-sécurité sur les chantiers de construction, soit la carte ASP construction, sera un atout. Cette certification peut être obtenue auprès de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île et se donne au Centre Daniel-Johnson, au 1100, boulevard du Tricentenaire, Montréal. Vous pouvez les joindre au 514 642-0245.

Les étudiants intéressés à travailler à la Ville de Montréal-Est doivent s'inscrire, au plus tard le 9 mars 2018 à 16 h, en complétant un formulaire de demande d'emploi, disponible à l'hôtel de ville, situé au 11370, rue Notre-Dame, 5<sup>e</sup> étage, Montréal-Est, **en y indiquant le poste convoité et en fournissant les documents requis.**

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

### SENS UNIQUE - RUE PRINCE-ALBERT

À la demande de vos élus, la transformation de la rue Prince-Albert en sens unique avait été retardée jusqu'à la fin des travaux de refecton de l'avenue Marien, soit le ou vers le 8 décembre 2017.

Surveillez la signalisation à cet effet. De plus, n'oubliez pas que la réglementation de stationnement reviendra à la normale dès la fin des travaux.



### CONCOURS DÉCORATIONS DE NOËL 2017



Avez-vous pensé à vous inscrire au concours de décorations de Noël?

Pour participer, illuminez et décorez votre résidence, puis inscrivez-vous, avant le 15 décembre, au 514 905-2000, option 1 ou à l'adresse de courrier électronique suivante : [servicescitoyens@montreal-est.ca](mailto:servicescitoyens@montreal-est.ca)

Les trois premières places se mériteront un prix.

### PATINOIRES EXTÉRIEURES



Dès que la température le permettra, les patinoires sportives seront installées au parc de Montréal-Est, ainsi qu'au Centre récréatif Édouard-Rivet, du côté ouest du terrain de balle. Des patinoires récréatives seront aussi installées si les conditions le permettent.

## LE MONTRÉALESTOIS

Une production de la direction des communications, de la culture et de la communauté

**Toute reproduction totale ou partielle de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.**

Directrice : Francine McKenna

Réalisation : Francine St-Jean

Ville de Montréal-Est, 11370, rue Notre-Dame, 5<sup>e</sup> étage, Montréal-Est (Québec) H1B 2W6

Téléphone : 514 905-2067

Courriel : [communications@montreal-est.ca](mailto:communications@montreal-est.ca)